



SLX® Wireless Systems User Guide

Shure SLX™ Wireless Systems User Guide



SHURE Incorporated <http://www.shure.com>
United States, Canada, Latin America, Caribbean:
5800 W. Touhy Avenue, Niles, IL 60714-4608, U.S.A.
Phone: 847-600-2000 U.S. Fax: 847-600-1212 Int'l Fax: 847-600-6446
Europe, Middle East, Africa:
Shure Europe GmbH, Phone: 49-7131-72140 Fax: 49-7131-721414
Asia, Pacific:
Shure Asia Limited, Phone: 852-2893-4290 Fax: 852-2893-4055

27B8834 (Rev. 3)

Copyright © 2006, Shure Incorporated



Smart, Hard-working Wireless

Shure radiomicrofoni Serie SLX

Sofisticati ed efficienti sistemi di radiomicrofoni

I sistemi Shure SLX sono robusti, affidabili, di semplice installazione e facili da usare; garantiscono inoltre eccezionale chiarezza audio. Sia che siate un cantante, un chitarrista o un suonatore di altri strumenti, il radiomicrofono SLX vi mostrerà la comodità di un sistema a radiofrequenza e la qualità del suono offerta.

La presente guida all'uso e la guida di installazione rapida accluse al sistema contengono istruzioni complete che permettono di mettere immediatamente in funzione il sistema stesso.

Benvenuti nel mondo SLX: sistemi di radiomicrofoni sofisticati ed efficienti.

Selezione della banda di frequenza

Nella maggior parte dei Paesi esistono norme rigorose sulle radiofrequenze (RF), adottabili per la trasmissione con radiomicrofoni, che specificano le frequenze da utilizzare e che sono volte a limitare i livelli di interferenza in tutte le comunicazioni a radiofrequenza.

Per garantire un livello di flessibilità sufficiente per l'uso in tutto il mondo, i ricevitori SLX sono disponibili in vari modelli, ciascuno funzionante in una certa banda di frequenza, ampia sino a 24 MHz, dello spettro riservato alle trasmissioni radio. Le bande disponibili sono:

H5: 518–542 MHz
J3: 572–596 MHz
L4: 638–662 MHz
P4: 702–726 MHz
R13: 794–806 MHz

R5: 800–820 MHz
S6: 838–865 MHz
JB: 806–810 MHz
Q4: 740–752 MHz

Per facilitare l'installazione e proteggere dalle interferenze RF, ciascun sistema ha più **gruppi e canali** con frequenze predefinite.

Quando si adopera un singolo sistema SLX, in genere non occorre cambiare la frequenza di esercizio, mentre in un impianto con più sistemi ricevitore-trasmettitore, ciascun sistema deve funzionare su un canale differente. La configurazione a gruppi e canali offre una distribuzione ottimale delle frequenze quando si adoperano più sistemi.

In una sola banda di frequenza si possono utilizzare fino a 12 sistemi trasmettitore-ricevitore individuali nella medesima installazione. Nelle regioni in cui sono disponibili ulteriori bande di frequenza si possono utilizzare fino a 20 sistemi simultaneamente. Per informazioni sulle bande disponibili nella vostra area, vi preghiamo di rivolgervi al rivenditore locale Shure per informazioni sulle bande disponibili nella vostra area.

Sommario

Uso del ricevitore SLX4

Alimentazione, bloccaggio/sbloccaggio, caratteristiche del pannello anteriore e posteriore: Vedi ["Caratteristiche del ricevitore SLX4" a pagina 57](#) e ["Programmazione del ricevitore SLX4" a pagina 61](#).

Uso del trasmettitore a mano SLX2

Alimentazione, silenziamento, guadagno, bloccaggio/sbloccaggio, altre caratteristiche: Vedi ["Trasmettitore a mano SLX2" a pagina 58](#) e ["Programmazione dei trasmettitori SLX1 ed SLX2" a pagina 62](#).

Uso del trasmettitore Body-pack SLX1

Alimentazione, silenziamento, guadagno, bloccaggio/sbloccaggio, altre caratteristiche: Vedi ["Trasmettitore Body-pack SLX1" a pagina 59](#) e ["Programmazione dei trasmettitori SLX1 ed SLX2" a pagina 62](#).

Programmazione del ricevitore e trasmettitore SLX

Selezione della frequenza, caratteristiche del display a cristalli liquidi, uso dei pulsanti **select** e **menu**: Vedi ["Programmazione del sistema SLX" a pagina 61](#).

Uso di più sistemi un solo impianto

Vedi ["Installazione di più sistemi" a pagina 60](#).

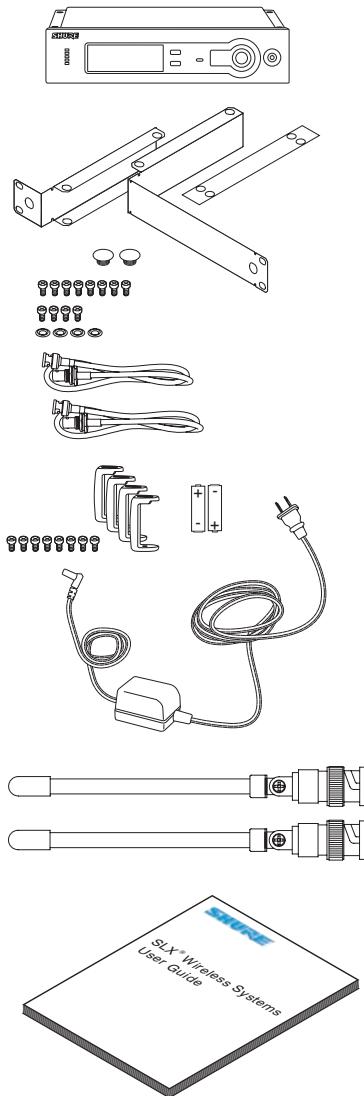
Soluzione dei problemi del sistema SLX

Vedi ["Soluzione dei problemi" a pagina 64](#).

Indice

Componenti del sistema	56
Caratteristiche del ricevitore SLX4	57
Trasmettitore palmare SLX2	58
Trasmettitore Bodypack SLX1	59
Installazione di un singolo sistema.	60
Installazione di più sistemi	60
Programmazione del sistema SLX	61
Programmazione del ricevitore SLX4	61
Programmazione dei trasmettitori SLX1 e SLX2.....	61
Elenco principale (Master List) frequenze.....	62
Montaggio su rack dei ricevitori SLX	63
Regolazione del volume del ricevitore	64
Indicazioni per migliorare le prestazioni del sistema	64
Soluzione dei problemi.	64
Dati tecnici.	65
Parti di ricambio e accessori	66
Dati tecnici del microfono	132
Bandi di frequenza	135
Normative e licenze	139

Componenti del sistema

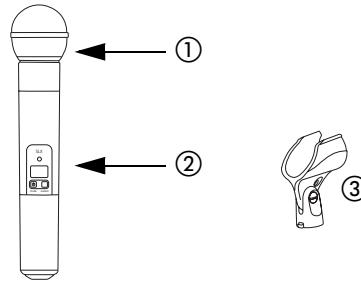


Tutti i sistemi includono:

- Ricevitore SLX4
- Parti e viti per il montaggio a rack
 - Staffa corta
 - Staffa lunga
 - Barra per il montaggio con un ricevitore simile
- Connettori e cavi di prolunga per il montaggio delle antenne sulla parte anteriore
- 8 viti per staffe
- 4 viti per il montaggio a rack, con rondelle
- 2 tappi per i fori per le antenne
- Protezioni paraurti con 8 viti
- 2 pile stilo (4 nei sistemi combo)
- Alimentatore
- 2 Antennas a quarto d'onda
- Guida all'uso

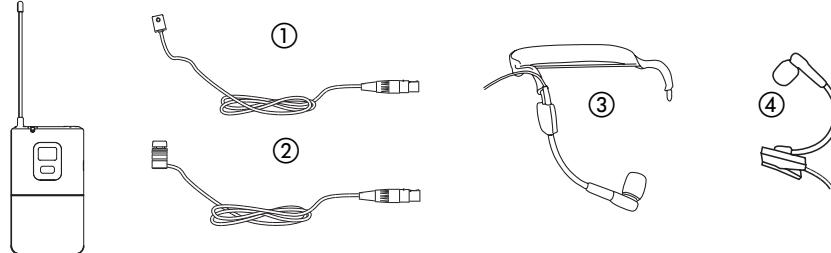
Il sistema Vocalist include:

- Capsula microfonica ① (a scelta, SM58®, SM86, Beta 58A®, Beta 87A™ o Beta 87C™)
- Trasmettitore a mano SLX2 ②
- Adattatore per asta microfonica ③



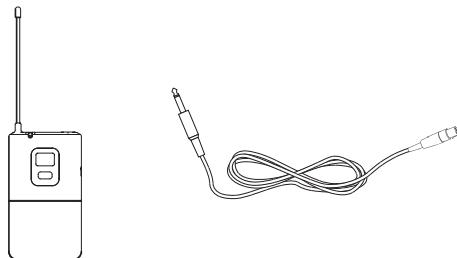
I sistemi Lavalier, Headworn e Instrument includono:

- Trasmettitore Body-pack SLX1
- Microfono (a scelta, WL93 ①, WL184 o WL185 ②, WH30 ③ o Beta 98H/C™ ④)



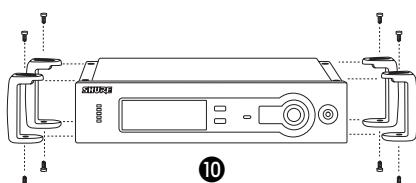
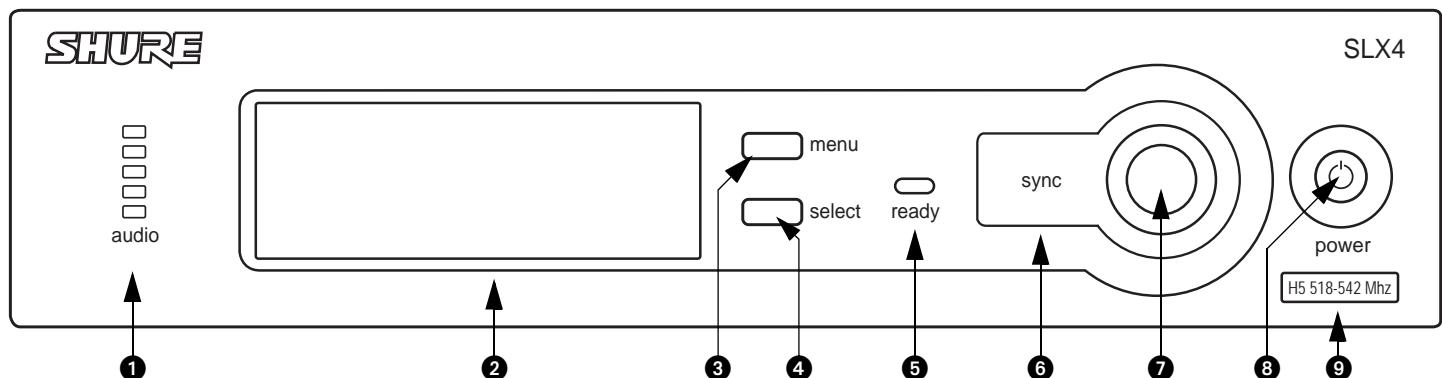
Il sistema Guitar include:

- Trasmettitore Body-pack SLX1
- Cavo per chitarra con jack da 1/4" a miniconnettore a 4 pin



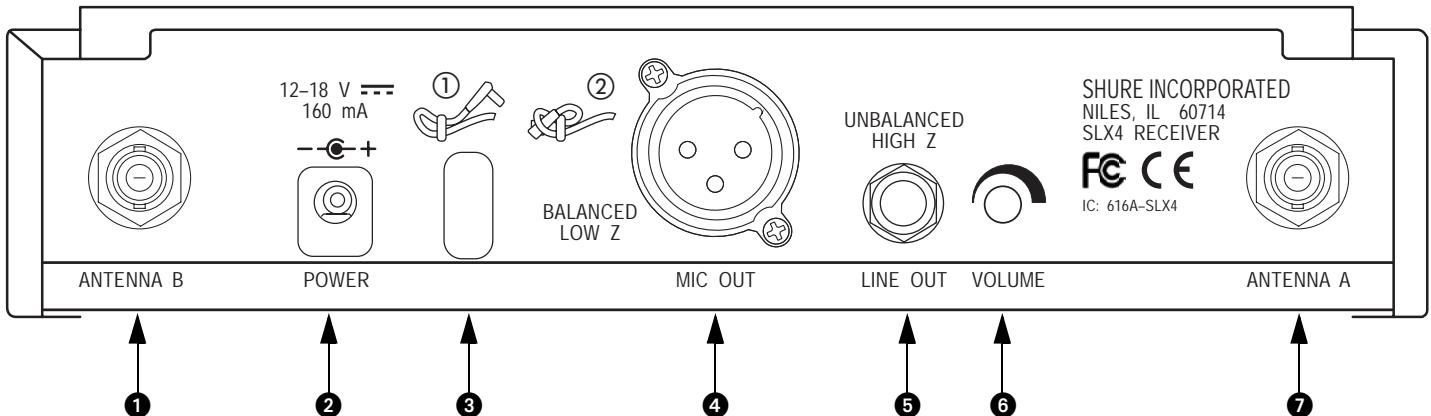
Caratteristiche del ricevitore SLX4

Pannello anteriore



- ➊ Barra dei LED audio
Indicano l'intensità del segnale audio ricevuto.
- ➋ Pannello con display a cristalli liquidi
Vedi "Programmazione del sistema SLX" a pagina 61.
- ➌ Pulsante menu
Per navigare tra le opzioni di menu. Vedi "Programmazione del sistema SLX" a pagina 61.
- ➍ Pulsante select
Per selezionare l'opzione di menu visualizzata al momento. Vedi "Programmazione del sistema SLX" a pagina 61.
- ➎ LED ready di sincronizzazione
Si accende quando le frequenze del ricevitore e del trasmettitore sono sincronizzate. Vedi "Programmazione del sistema SLX" a pagina 61.
- ➏ Porta a raggi infrarossi (IR)
Trasmette il segnale IR al trasmettitore per sincronizzare la frequenza.
- ➐ Pulsante Sync
Per avviare la connessione IR fra il ricevitore e il trasmettitore. Vedi "Programmazione del sistema SLX" a pagina 61.
- ➑ Interruttore di accensione (On/Off)
Premete e rilasciate per accendere, mantenete premuto per spegnere.
- ➒ Banda di frequenza
Indica il nome e i limiti della banda di frequenza del ricevitore.
- ➓ Aggiunta dei paraurti di protezione
Si consiglia di installarli se il ricevitore non è montato a rack. Adoperate le viti in dotazione. Per le istruzioni per il montaggio a rack, Vedi "Montaggio a rack di un ricevitore SLX" a pagina 63.

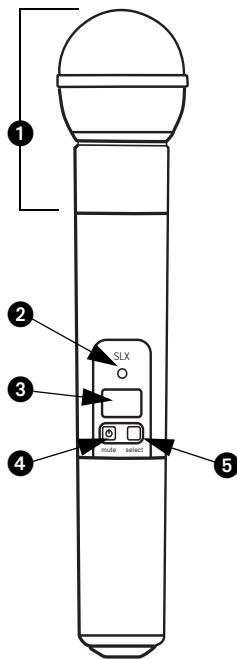
Pannello posteriore



- ➊ Connettore per antenna B
- ➋ Presa per l'adattatore di corrente alternata
- ➌ Fermacavo dell'adattatore
Seguite le istruzioni illustrate per fissare il cavo al ricevitore
- ➍ Connettore XLR di uscita
- ➎ Connettore jack 1/4" di uscita
- ➏ Controllo di regolazione del volume
Per regolare il livello all'uscita del ricevitore. Vedi "Regolazione del volume del ricevitore" a pagina 64.
- ➐ Connettore per antenna A

Trasmettitore a mano SLX2

Caratteristiche

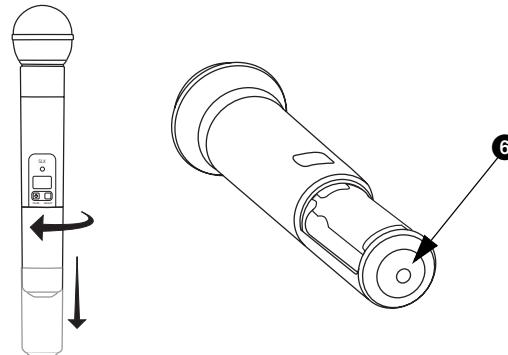
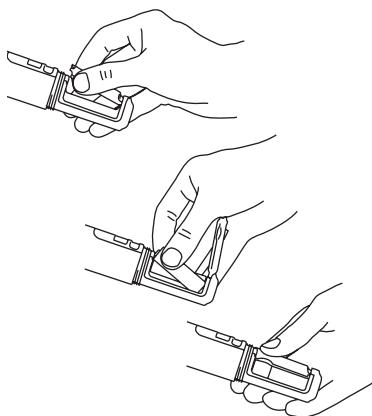


- ❶ Capsula microfonica intercambiabile (è illustrato il modello SM58)
- ❷ LED di alimentazione / infrarossi (IR) / silenziamento
 - Verde: pronto
 - Ambra: trasmettitore silenziato
 - Rosso lampeggiante veloce: trasmissione IR in corso
 - Rosso fisso: bassa carica della batteria
 - Rosso lampeggiante lento: batteria esaurita (il trasmettitore non può essere acceso finché non si sostituisce la batteria).

- ❸ Display a cristalli liquidi
Vedi "Programmazione dei trasmettitori SLX1 ed SLX2" a pagina 62.
- ❹ Interruttore di accensione (On/Off) / silenziamento
Premete e mantenete premuto per accendere. Premete e rilasciate per silenziare o riattivare.

Per evitare di silenziare per sbaglio il microfono, bloccate il pannello anteriore durante l'uso. Vedi "Bloccaggio o sbloccaggio delle impostazioni del trasmettitore" a pagina 62.

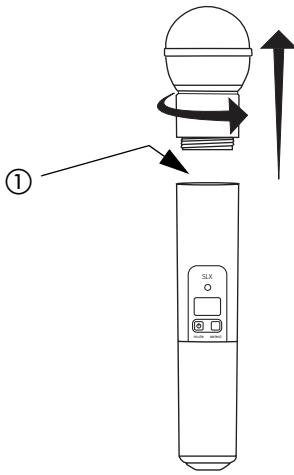
- ❺ Pulsante select
Vedi "Programmazione dei trasmettitori SLX1 ed SLX2" a pagina 62.
- ❻ Porta IR
Riceve il segnale a raggi infrarossi per sincronizzare la frequenza. Quando si adoperano più sistemi e quindi più trasmettitori, occorre esporre solo una porta IR alla volta.



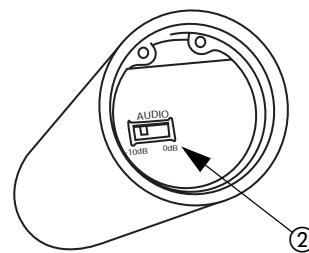
Sostituzione delle pile

- La durata prevista di una pila alcalina è di circa 8 ore.
- Quando il LED del trasmettitore diventa rosso, sostituite immediatamente le pile, come illustrato a sinistra.

Regolazione del guadagno

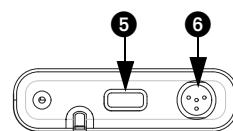
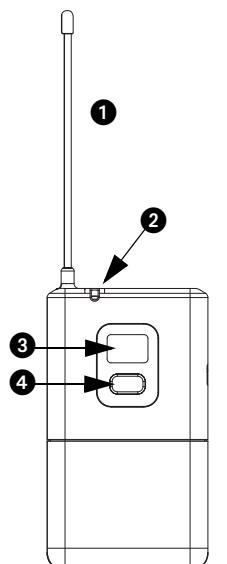


- Per accedere all'interruttore di regolazione del guadagno, ❶ svitate la capsula microfonica.
- Sull'SLX2 si può scegliere tra due valori del guadagno ❷. Selezionate il valore adeguato al livello vocale e all'ambiente dello spettacolo. Per spostare l'interruttore, usate la punta di una penna o di un piccolo cacciavite.
 - **0dB: quando il livello è basso-normale.**
 - **-10dB: quando il livello è alto.**

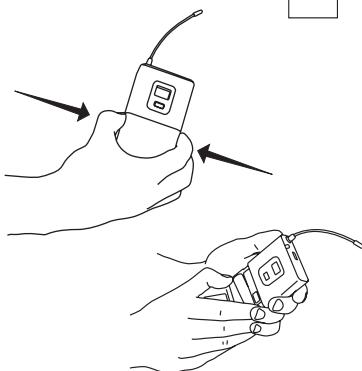
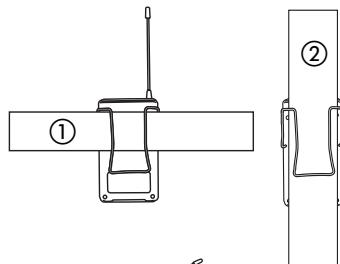
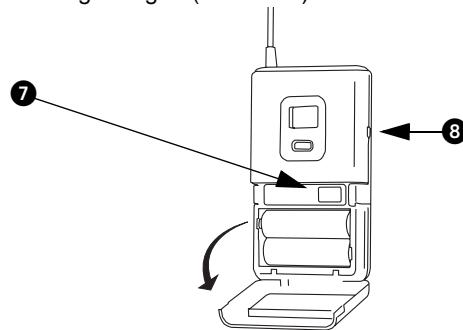


Trasmettitore Body-pack SLX1

Caratteristiche



- ① Antenna
- ② LED di alimentazione / infrarossi (IR) / silenziamento
Verde: pronto
Amarillo: transmisor silenciado
Rojo parpadeante: transmisión IR en curso
Rojo fijo: baja carga de la batería
Rojo parpadeante lento: batería agotada (el transmisor no puede ser encendido mientras no se reemplaza la batería).
- ③ Display a cristalli liquidi
Vedi "Programmazione dei trasmettitori SLX1 ed SLX2" a pagina 62.
- ④ Pulsante select
Vedi "Programmazione dei trasmettitori SLX1 ed SLX2" a pagina 62.
- ⑤ Interruttore di accensione (On/Off) / silenziamento
Premete e mantene premuto para encender. Premete y suelte para silenciar o reactivar.
- ⑥ Connettore di ingresso a 4 pin per microfono
- ⑦ Porta IR
Receve el señal a rango infrarrojos para sincronizar la frecuencia. **Cuando se usan más de un sistema y más de un transmisor, es necesario exponer solo una puerta IR a la vez.**
- ⑧ Interruttore di regolazione guadagno (vedi sotto)



Come indossare il trasmettitore Body-pack

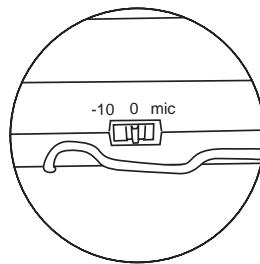
- Agganciate il trasmettitore a una cintura ① o infilate una cinghia da chitarra nel fermaglio del trasmettitore ②, come illustrato.
- Per ottenere i migliori risultati, inserite il trasmettitore finché la cintura ① non preme contro la base del fermaglio.

Sostituzione delle pile

- La durata prevista di una pila alcalina è di circa 8 ore.
- Quando il LED del trasmettitore diventa rosso, sostituite immediatamente le pile, come illustrato a sinistra.

Regolazione del guadagno

- Sull'SLX1 si può scegliere fra tre valori del guadagno. Selezionate il valore adeguato secondo l'uso.
 - **mic:** microfono
 - **0:** chitarra con pickup passivi
 - **-10:** chitarra con pickup attivi



Installazione di un singolo sistema

Nota: i dispositivi trasmittenti, quali ad esempio telefoni cellulari e walkie-talkie, possono interferire con le trasmissioni audio a radiofrequenza. Mantenete i trasmettitori e ricevitori SLX lontano da queste e altre possibili sorgenti di interferenza.

Per usare un singolo sistema SLX, procedete come segue.

1. Selezione automatica della frequenza ① ②

Cerca un canale disponibile e sintonizza il ricevitore sul canale trovato.



2. Configurazione automatica del trasmettitore

Accendete il trasmettitore.

Aprite lo scomparto batterie del trasmettitore per esporre la porta a raggi infrarossi (IR) (vedi [pagina 58](#) e [pagina 59](#)).

Con la porta IR esposta verso il ricevitore, premete **sync**.

Mantenere premuto il pulsante Sync fino a quando la spia rossa su ricevitore e trasmettitore non cessa di lampeggiare.

Quando la spia **ready** del ricevitore si accende, il sistema è pronto all'uso. Chiudete lo scomparto pile.

Installazione di più sistemi

Per usare più sistemi SLX in una singola installazione, procedete come segue.

1. **Accendete** tutti i ricevitori e **spegnete** tutti i trasmettitori.
2. Sintonizzate tutti i ricevitori sullo stesso gruppo di frequenze (vedi [“Selezione del gruppo” a pagina 61](#)).
3. Eseguite la **selezione automatica della frequenza** come indicato nella sezione precedente, Installazione di un singolo sistema.
4. Accendete il primo trasmettitore.
5. Eseguite la **configurazione automatica del trasmettitore** come indicato nella sezione precedente, Installazione di un singolo sistema.

Ripetete per ciascun sistema.

➤ **Fate attenzione a non esporre più di una porta IR di trasmettitore durante la sincronizzazione di un sistema.**

Programmazione del sistema SLX

Qualsiasi opzione visualizzata in genere rimane disponibile sullo schermo solo per cinque secondi.

Programmazione del ricevitore SLX4

Selezione del gruppo ① 2x  ②  ③ 



Permette di selezionare manualmente un gruppo di frequenze. Premendo **select** si incrementa di uno il numero del gruppo. Quando si visualizza il gruppo corretto, attendete cinque secondi, al termine dei quali l'indicazione del gruppo scompare dallo schermo, oppure premete **sync**. Per ottenere risultati ottimali quando utilizzate più sistemi, impostateli tutti sullo stesso gruppo e poi sintonizzate ciascun sistema su canali differenti in tale gruppo.

Per ulteriori informazioni sui gruppi di frequenze e sui canali, vedi ["Selezione della banda di frequenza"](#) a [pagina 54](#).

Selezione manuale del canale ① 3x  ②  ③ 



Permette di selezionare manualmente un canale di frequenza. Premendo **select** si incrementa di uno il numero del canale. Quando si visualizza il canale corretto, attendete cinque secondi, al termine dei quali l'indicazione del canale scompare dallo schermo, oppure premete **sync**.

Visualizzazione della frequenza ① 4x  ② 

La frequenza, in MHz, si visualizza per circa 5 secondi. Per aumentare la durata di visualizzazione, premete e mantenete premuto **select**.



Bloccaggio o sbloccaggio delle impostazioni del ricevitore  + 

Per bloccare o sbloccare il ricevitore mantenete premuto **select** e premete **menu**. Una volta bloccate, le impostazioni del ricevitore non possono essere cambiate.

Stato dell'antenna

Indica l'attività a radiofrequenza. È attiva solo un'antenna per volta.



Stato della batteria del trasmettitore

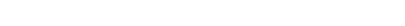
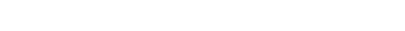
Indica la bassa carica della batteria del trasmettitore.



Avviso di Gruppo completo

L'avviso **FULL** indica che tutti i canali disponibili del gruppo attualmente selezionato sono in uso. Quando ciò accade, riprogrammate tutti i sistemi su un altro gruppo.

Premere il tasto **menu** o **select** per uscire da questa indicazione.



Programmazione dei trasmettitori SLX1 ed SLX2



Selezione manuale di un gruppo e/o di un canale



1. Premete e mantenete premuto **select** finché sul display le parole GROUP e CHANNEL non cominciano ad alternarsi.
2. Per cambiare l'impostazione relativa al gruppo, rilasciate il pulsante **select** mentre è visualizzata la parola GROUP ①. Mentre GROUP lampeggia, premendo **select** si incrementa di uno il numero del gruppo.
3. Per cambiare l'impostazione relativa al canale, rilasciate il pulsante **select** mentre è visualizzata la parola CHANNEL ②. Mentre CHANNEL lampeggia, premendo **select** si incrementa di uno il numero del canale.

Bloccaggio o sbloccaggio delle impostazioni del trasmettitore



Per bloccare o sbloccare le impostazioni del trasmettitore, premete simultaneamente i pulsanti **mute** e **select**. Una volta bloccate, le impostazioni non possono essere cambiate manualmente. **Bloccando il trasmettitore non si disabilita la sincronizzazione a raggi infrarossi.**



Stato della batteria

Indica lo stato di carica delle pile del trasmettitore.



Indicazione Master List

Indica che una frequenza dell'elenco principale è in uso. Non è visualizzata nessuna informazione sul gruppo o sul canale.

Nota: non si può utilizzare il trasmettitore per cambiare le impostazioni dell'elenco di frequenze principali.



Avviso frequenza non compatibile

L'avvertenza **INCOMPATIBLE** segnala che il ricevitore e il trasmettitore sono sintonizzati su bande di frequenza diverse. Rivolgetevi al rivenditore Shure per assistenza.

Elenco principale (Master List) delle frequenze

Utilizzo dell'elenco principale

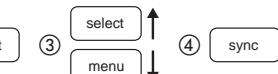


L'elenco principale delle frequenze accoglie tutte le frequenze disponibili, con incrementi di 25 kHz, e deve essere utilizzato solo da utenti esperti nelle situazioni in cui si richiede la selezione specifica di una frequenza.

Per accedere all'elenco principale, mantenete premuto il pulsante **menu** mentre accendete il ricevitore SLX.



Selezione delle frequenze dell'elenco principale



Mentre FREQUENCY SELECT lampeggia, con il pulsante **select** si fanno scorrere verso l'alto tutte le frequenze disponibili; con il pulsante **menu** le si fanno scorrere verso il basso. Premete e rilasciate per cambiare la frequenza in incrementi di 25 kHz; premete e mantenete premuto per fare scorrere le frequenze velocemente.

Quando si visualizza la frequenza corretta, attendete cinque secondi, al termine dei quali l'indicazione della frequenza scompare dallo schermo, oppure premete **sync**.



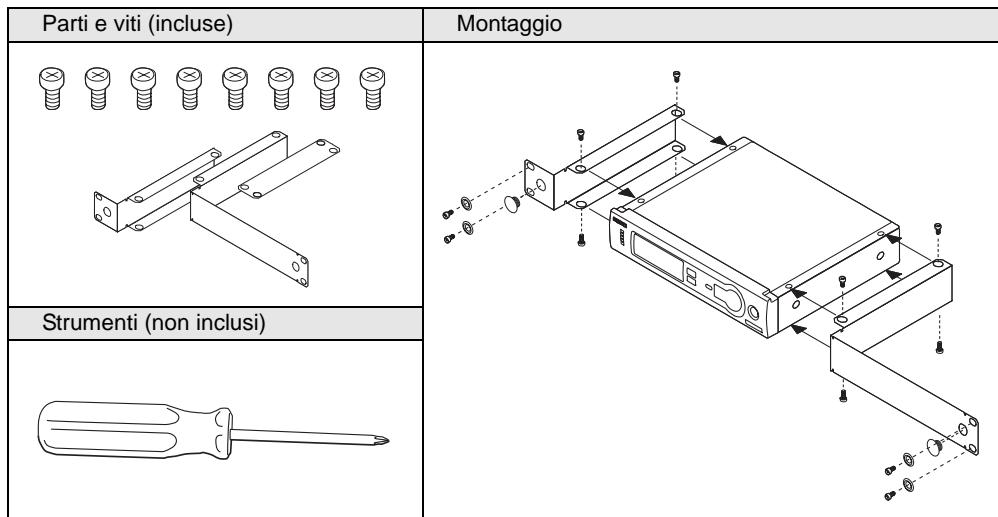
Uscita dall'elenco principale



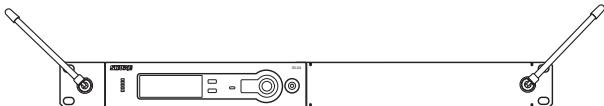
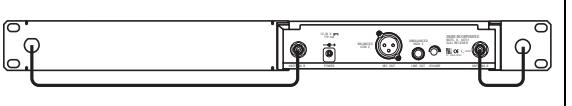
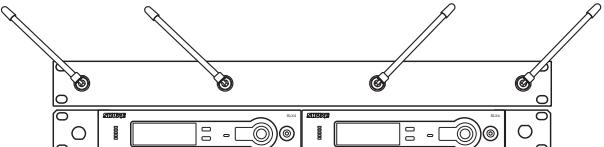
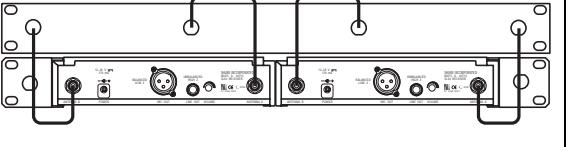
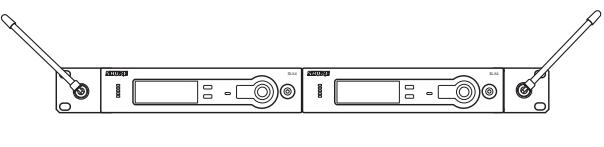
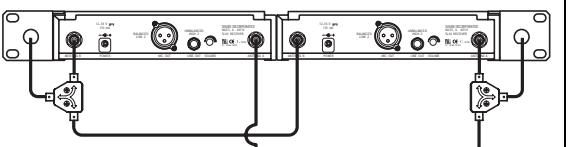
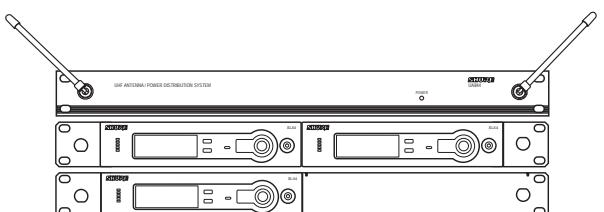
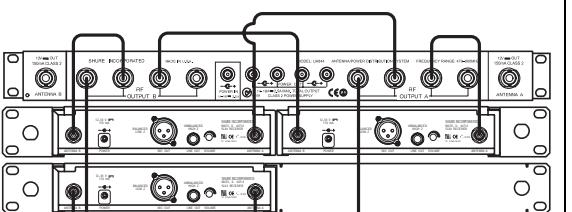
Per uscire dall'elenco principale e ritornare alle normali operazioni del sistema, premete **menu** e poi **select**.

Montaggio a rack di un ricevitore SLX

Le parti e le viti in dotazione permettono di fissare un ricevitore SLX a qualsiasi rack da 19" standard per apparecchi audio.



Montaggio a rack dei ricevitori SLX

Un ricevitore	Cablaggio	Accessori richiesti
		<ul style="list-style-type: none"> Tutti gli accessori sono in dotazione
Due ricevitori		<ul style="list-style-type: none"> 1 x UA440
		<ul style="list-style-type: none"> 1 x UA440
Due ricevitori con un kit splitter/combinatore per antenne UA221		<ul style="list-style-type: none"> 1 x UA221
		<ul style="list-style-type: none"> 1 x UA221
Tre o quattro ricevitori		<ul style="list-style-type: none"> 1 x UA844
		<ul style="list-style-type: none"> 1 x UA844

Regolazione del volume del ricevitore

Il controllo di regolazione del volume in genere va posizionato completamente in senso orario; girandolo in senso antiorario si riduce il livello di uscita del ricevitore.

Se è necessario regolare il volume, adoperate un piccolo cacciavite per girare il controllo.

Indicazioni per migliorare le prestazioni del sistema

- Mantenete una linea ottica fra il trasmettitore e l'antenna del ricevitore.
- Non collocate il ricevitore vicino a superfici metalliche o ad apparecchi digitali (lettori CD, computer ecc.).
- Fissate al ricevitore il cavo dell'adattatore di corrente alternata mediante l'apposito fermacavo.
- Se prevedete di fissare il ricevitore a rack, montate le antenne anteriormente, come illustrato a [pagina 60](#).

Soluzione dei problemi

Problema	Stato dell'indicatore	Soluzione
Nessun suono o suono debole	LED di alimentazione del trasmettitore spento	<ul style="list-style-type: none"> • Accendete il trasmettitore (vedi pagine 58 e 59). • Accertatevi che i segni +/- sulle pile corrispondano ai terminali del trasmettitore. • Inserite pile nuove.
	Display del ricevitore spento	<ul style="list-style-type: none"> • Accertatevi che l'adattatore di corrente alternata sia collegato bene alla presa di corrente e alla presa per l'ingresso di corrente continua situata sul pannello posteriore del ricevitore. • Accertatevi che la presa di corrente funzioni e che la sua tensione sia adeguata.
	Il display del ricevitore indica attività dell'antenna	<ul style="list-style-type: none"> • Premete l'interruttore di silenziamento sul trasmettitore (vedi pagine 58 e 59). • Aumentate il volume del ricevitore (vedi pagina 57). • Aumentate il guadagno del trasmettitore (vedi pagine 58 e 59). • Controllate il collegamento del cavo tra il ricevitore e l'amplificatore o il mixer.
	Il display del ricevitore indica assenza di attività dell'antenna; i LED di alimentazione del trasmettitore e del ricevitore sono accesi.	<ul style="list-style-type: none"> • Estendete verticalmente le antenne del ricevitore. • Allontanate il ricevitore da oggetti metallici. • Verificate che esista una linea ottica fra il trasmettitore e il ricevitore. • Avvicinate il trasmettitore al ricevitore. • Verificate che il trasmettitore e ricevitore funzionino sulla stessa frequenza.
	Il LED di alimentazione del trasmettitore è rosso (fisso o lampeggiante).	<ul style="list-style-type: none"> • Sostituite le pile del trasmettitore.
	Avvertenza INCOMPATIBLE sul trasmettitore	<ul style="list-style-type: none"> • L'avvertenza INCOMPATIBLE segnala che il ricevitore e il trasmettitore sono sintonizzati su bande di frequenza diverse. Rivolgetevi al rivenditore Shure per assistenza.
Distorsione o rumore indesiderato	Il display del ricevitore indica attività dell'antenna	<ul style="list-style-type: none"> • Rimuovete le sorgenti vicine di interferenza a radiofrequenza (lettori CD, computer, generatori di effetti digitali, sistemi di monitoraggio con auricolari ecc.). • Sintonizzate il ricevitore e il trasmettitore su un'altra frequenza (vedi pagina 61). • Riducete il guadagno del trasmettitore (vedi pagine 58 e 59). • Sostituite le pile del trasmettitore. • Se utilizzate più sistemi, aumentate la separazione tra le frequenze dei singoli sistemi (vedi pagina 61).
Il livello di distorsione aumenta gradualmente	Il LED di alimentazione del trasmettitore è rosso (fisso o lampeggiante).	<ul style="list-style-type: none"> • Sostituite le pile del trasmettitore.
Variazione del livello del suono quando si passa dalla chitarra con cavo al radiomicrofono o quando si usano chitarre diverse.		<ul style="list-style-type: none"> • Regolate il guadagno del trasmettitore (vedi pagine 58 e 59) e il volume del ricevitore (vedi pagina 57).
Avviso FULL sul ricevitore		<ul style="list-style-type: none"> • L'avviso FULL indica che tutti i canali disponibili del gruppo attualmente selezionato sono in uso. Quando ciò accade, riprogrammate tutti i sistemi su un altro gruppo.
Il trasmettitore non si spegne.	LED del trasmettitore rosso lampeggiante	<ul style="list-style-type: none"> • Sostituite le pile del trasmettitore.

Dati tecnici**Sistema****Gamme di frequenze e potenza di uscita del trasmettitore**

Banda	Gamma	Potenza del trasmettitore
H5	518–542 MHz	30 mW
J3	572–596 MHz	30 mW
L4	638–662 MHz	30 mW
P4	702–726 MHz	30 mW
R13	794–806 MHz	20 mW
R5	800–820 MHz	20 mW
S6	838–865 MHz	10 mW
JB	806–810 MHz	10 mW
Q4	740–752 MHz	10 mW

NOTA: questo apparecchio radio può essere in grado di funzionare a frequenze non autorizzate nel Paese in cui si trova l'utente. Rivolgetevi alle autorità competenti per ottenere le informazioni relative alle frequenze autorizzate nella propria regione per i prodotti microfonici radio.

Portata in condizioni tipiche

100 m (300 piedi)

Nota: la portata effettiva dipende dall'attenuazione e dalle riflessioni del segnale a radiofrequenza e dall'interferenza che esso subisce.

Risposta in frequenza nella banda audio (+/- 2 dB)

Minimo: 45 Hz

Massimo: 15 kHz

(La risposta in frequenza complessiva del sistema dipende dal microfono.)

Distorsione armonica totale (rif. +/- 38 kHz di deviazione, tono a 1 kHz)

0.5% (valore tipico)

Gamma dinamica

>100 dB, filtro di pesatura A

Intervallo della temperatura di funzionamento

Da -18 °C a +57 °C

Nota: le caratteristiche della batteria possono limitare questo intervallo.

Polarità audio del trasmettitore

Una pressione positiva sul diaframma del microfono (oppure una tensione positiva applicata alla punta del jack del WA302) produce una tensione positiva sul pin 2 (rispetto al pin 3 dell'uscita a bassa impedenza) e sulla punta del jack dell'uscita ad alta impedenza.

Trasmettitore Body-pack SLX1**Livello di ingresso audio**

-10 dBV massimo alla posizione corrispondente al guadagno microfonico

+10 dBV massimo alla posizione corrispondente a 0 dB di guadagno

+20 dBV massimo alla posizione corrispondente a -10 dB di guadagno

Campo di regolazione del guadagno

30 dB

Impedenza di ingresso

1 MΩ

Uscita a radiofrequenza del trasmettitore

30 mW max. (dipende dalla normativa della nazione in cui si usa il sistema)

Dimensioni

108 mm x 64 mm x 19 mm (A x L x P)(4,25 x 2,50 x 0,75 pollici)

Peso

81 g (3 once) senza batteria

Alloggiamento

Involucro in ABS stampato

Alimentazione

2 pile stilo alcaline o ricaricabili

Durata della batteria

>8 ore (pile alcaline)

Trasmettitore a mano SLX2**Livello di ingresso audio**

+2 dBV massimo alla posizione corrispondente a -10 dB

-8 dBV massimo alla posizione corrispondente a 0 dB

Campo di regolazione del guadagno

10 dB

Uscita a radiofrequenza del trasmettitore

30 mW max. (dipende dalla normativa della nazione in cui si usa il sistema)

Dimensioni (inclusa la capsula SM58)

254 mm x 51 mm dia. (10 x 2 pollici)

Peso

290 g (10,2 once) senza batteria

Alloggiamento

Coperchio dello scomparto e impugnatura in PC/ABS stampato

Alimentazione

2 pile stilo alcaline o ricaricabili

Durata della batteria

>8 ore (pile alcaline)

Ricevitore SLX4**Dimensioni**

42 mm x 197 mm x 134 mm (A x L x P) (1,65 x 7,76 x 5,28 pollici)

Peso

816 g (1 libbra 13 once)

Alloggiamento

Acciaio zincato

Livello di uscita audio (rif. +/- 38 kHz di deviazione, tono a 1 kHz)

Connettore XLR (per carico da 600 Ω): -13 dBV

Connettore da 1/4" (per carico da 3000 Ω): -2 dBV

Impedenza di uscita

Connettore XLR: 200 Ω

Connettore da 1/4": 1 kΩ

Uscita XLR

A impedenza bilanciata

Pin 1: massa

Pin 2: audio

Pin 3: assenza di audio

Sensibilità

-105 dBm per SINAD di 12 dB (valore tipico)

Reiezione della frequenza immagine

>70 dB (valore tipico)

Alimentazione

12–18 V CC a 150 mA, applicata da un adattatore di corrente alternata esterno

Parti di ricambio e accessori

Parti di ricambio (tutti i sistemi)

Adattatore per supporto microfonico (SLX2)	WA371
Busta con cerniera lampo (SLX1)	26A13
Busta con cerniera lampo (SLX2)	26A14
Staffa da rack corta	53A8611
Staffa da rack lunga	53A8612
Barra	53B8443
Cavi di prolunga per antenna (2)	95A9023
Protezioni paraurti (ricevitore SLX4) (4)	90A8977

Parti di ricambio (per un sistema specifico)

Adattatore di corrente alternata (120 V CA, 60 Hz)	PS20
Adattatore di corrente alternata (220 V CA, 50 Hz)	PS20AR
Adattatore di corrente alternata (230 V CA, 50/60 Hz, Europlug)	PS20E
Adattatore di corrente alternata (230 V CA, 50/60 Hz, UK)	PS20UK
Adattatore di corrente alternata (100 V CA, 50/60 Hz)	PS20J
SM58 Capsula con griglia (SLX2/SM58)	RPW112
SM86 Capsula con griglia (SLX2/SM86)	RPW114
BETA 58 Capsula con griglia (SLX2/BETA 58)	RPW118
BETA 87A Capsula con griglia (SLX2/BETA 87A)	RPW120
BETA 87C™ Capsula con griglia (SLX2/BETA 87C™)	RPW122
Griglia in argento opaca (SLX2/SM58)	RK143G
Griglia in argento opaca (SLX2/SM86)	RPM266
Griglia in argento opaca (SLX2/BETA 58)	RK265G
Griglia in argento opaca (SLX2/BETA 87A)	RK312
Griglia in argento opaca (SLX2/BETA 87C™)	RK312
Fermaglio da cintura	44A8030
Antenna a quarto d'onda (518–752 MHz)	UA400B
Antenna a quarto d'onda (748–865 MHz)	UA400

Accessori in opzione

Custodia da trasporto	WA610
Griglia nera (SLX2/BETA 58)	RK323G
Griglia nera (SLX2/BETA 87A)	RK324G

Accessori e combinatori per antenne

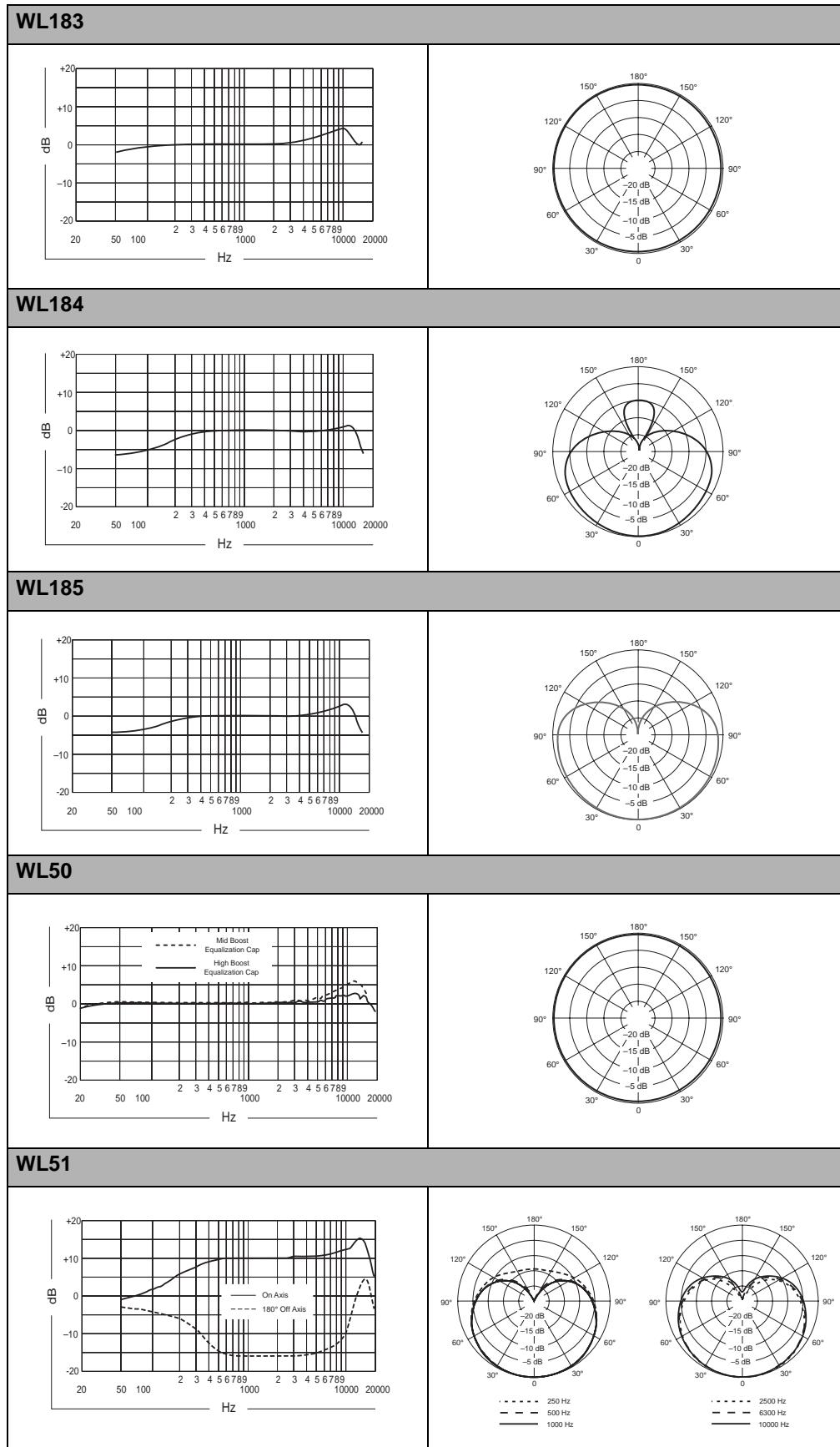
Le antenne e i ricevitori devono funzionare nella stessa banda.

Le antenne a 1/4 d'onda in dotazione sono utilizzabili montate direttamente sull'UA844. Se le antenne devono essere montate a distanza, occorre adoperare antenne a mezz'onda.

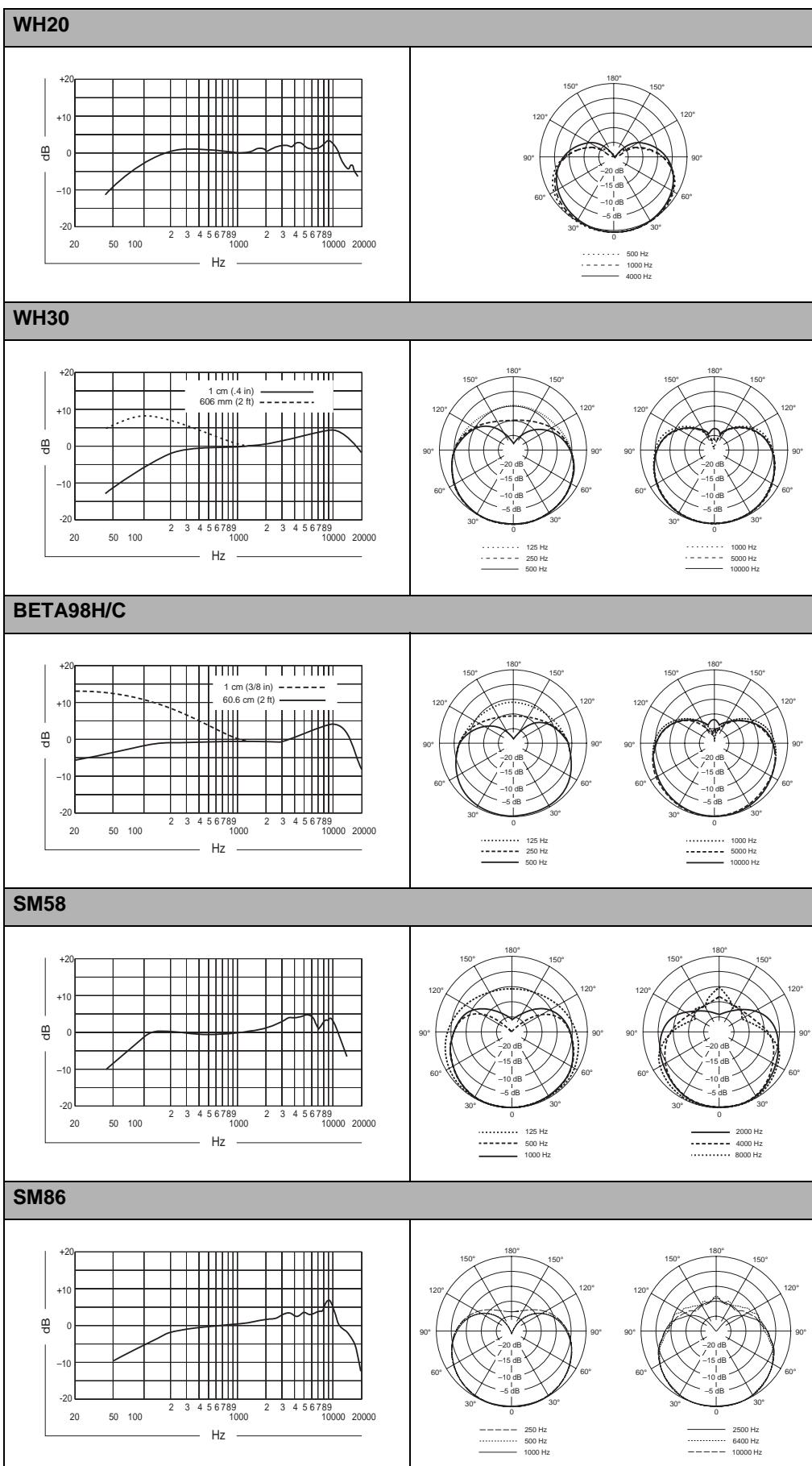
Le antenne e i cavi vanno adoperati con l'UA844 e non sono utilizzabili con ricevitori SLX singoli.

Kit splitter/combinatore per antenne passivo (raccomandato per 2 ricevitori)	UA221
Distributore attivo di segnale per antenne UHF (raccomandato per 3 o più ricevitori)	
USA	UA844US
Europa	UA844E
UK	UA844UK
Kit per montaggio remoto dell'antenna a mezz'onda	UA500
Antenne a mezz'onda	
Banda H5	UA820H
Banda J3	UA820F
Banda L4	UA820L
Bande P4, Q4	UA820B
Bande R13, R5, S6, JB	UA820A
Cavo per antenna da 7,62 m (25 piedi)	UA825
Cavo per antenna da 15,24 m (50 piedi)	UA850
Cavo per antenna da 30,48 m (100 piedi)	UA100

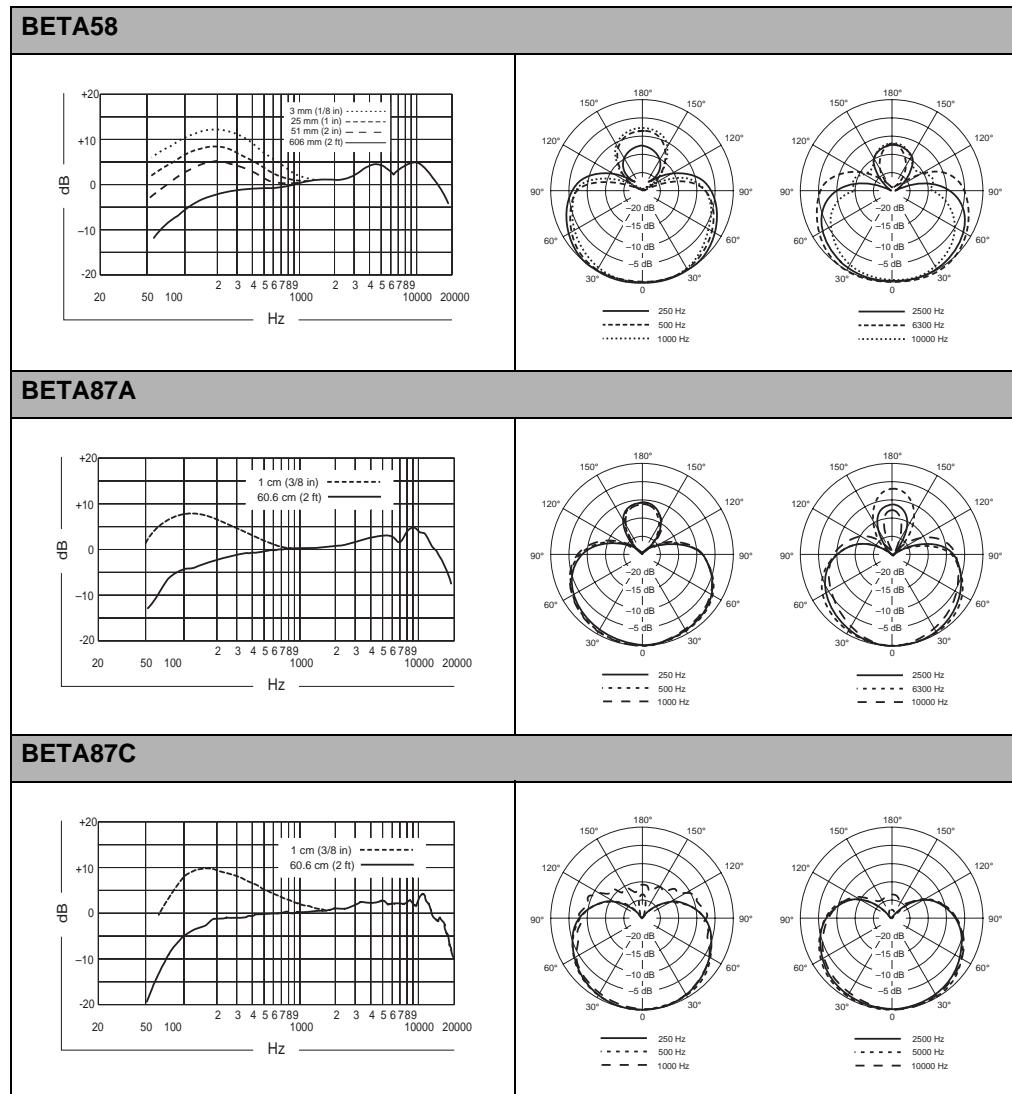
Microphone Specifications



Microphone Specifications



Microphone Specifications



**Frequency
Ranges**
H5: 518.000–542.000 MHz

	Group 1	Group 2	Group 3	Group 4	Group 5	Group 6
1	518.400	519.250	518.200	519.775	519.100	518.425
2	521.500	520.500	519.675	522.500	521.225	520.400
3	523.575	522.225	520.800	524.200	522.550	523.425
4	525.050	524.725	522.450	525.600	524.575	525.475
5	527.425	526.350	523.750	526.700	526.900	527.775
6	529.200	527.550	526.200	528.250	530.500	531.675
7	532.450	530.800	528.325	529.500	531.750	533.800
8	533.650	532.575	532.225	533.100	533.300	536.250
9	535.275	534.950	534.525	535.425	534.400	537.550
10	537.775	536.425	536.575	537.450	535.800	539.200
11	539.500	538.500	539.600	538.775	537.500	540.325
12	540.750	541.600	541.575	540.900	540.225	541.800
	Full Range - even distribution for each TV-CH	Full Range - even distribution for each TV-CH	Full Range - max. # of frequencies for CH- 22	Full Range - max. # of frequencies for CH- 23	Full Range - max. # of frequencies for CH- 24	Full Range - max. # of frequencies for CH- 25

J3: 572.000–596.000 MHz

	Group 1	Group 2	Group 3	Group 4	Group 5	Group 6
1	572.400	573.250	572.200	573.775	573.100	572.425
2	575.500	574.500	573.675	576.500	575.225	574.400
3	577.575	576.225	574.800	578.200	576.550	577.425
4	579.050	578.725	576.450	579.600	578.575	579.475
5	581.425	580.350	577.750	580.700	580.900	581.775
6	583.200	581.550	580.200	582.250	584.500	585.675
7	586.450	584.800	582.325	583.500	585.750	587.800
8	587.650	586.575	586.225	587.100	587.300	590.250
9	589.275	588.950	588.525	589.425	588.400	591.550
10	591.775	590.425	590.575	591.450	589.800	593.200
11	593.500	592.500	593.600	592.775	591.500	594.325
12	594.750	595.600	595.575	594.900	594.225	595.800
	Full Range - even distribution for each TV-CH	Full Range - even distribution for each TV-CH	Full Range - max. # of frequencies for CH- 31	Full Range - max. # of frequencies for CH- 32	Full Range - max. # of frequencies for CH- 33	Full Range - max. # of frequencies for CH- 34

L4: 638.000–662.000 MHz

	Group 1	Group 2	Group 3	Group 4	Group 5	Group 6
1	638.400	639.250	638.200	639.775	639.100	638.425
2	641.500	640.500	639.675	642.500	641.225	640.400
3	643.575	642.225	640.800	644.200	642.550	643.425
4	645.050	644.725	642.450	645.600	644.575	645.475
5	647.425	646.350	643.750	646.700	646.900	647.775
6	649.200	647.550	646.200	648.250	650.500	651.675
7	652.450	650.800	648.325	649.500	651.750	653.800
8	653.650	652.575	652.225	653.100	653.300	656.250
9	655.275	654.950	654.525	655.425	654.400	657.550
10	657.775	656.425	656.575	657.450	655.800	659.200
11	659.500	658.500	659.600	658.775	657.500	660.325
12	660.750	661.600	661.575	660.900	660.225	661.800
	Full Range - even distribution for each TV-CH	Full Range - even distribution for each TV-CH	Full Range - max. # of frequencies for CH- 42	Full Range - max. # of frequencies for CH- 43	Full Range - max. # of frequencies for CH- 44	Full Range - max. # of frequencies for CH- 45

Frequency Ranges

P4: 702.000–726.000 MHz

	Group 1	Group 2	Group 3	Group 4	Group 5	Group 6	Group 7	Group 8
1	702.200	703.750	703.650	702.750	703.750	702.100	704.775	702.300
2	704.200	705.975	705.650	704.500	705.750	704.025	706.225	704.975
3	707.200	707.200	708.650	705.750	708.250	705.500	710.500	706.775
4	709.425	708.850	710.875	708.250	711.750	708.500	712.025	709.100
5	711.000	710.950	712.450	711.250	714.500	710.100	714.225	710.300
6	713.675	712.425	715.125	712.500	715.750	712.025	716.900	712.225
7	715.575	714.325	717.025	715.250	718.750	713.500	718.500	714.775
8	717.050	717.000	718.500	718.750	721.250	717.300	720.775	716.700
9	719.150	718.575	720.600	721.250	722.500	725.300	725.300	724.000
10	720.800	720.800	722.250	723.250	724.250			725.900
11	722.025	723.800	723.475					
12	724.250	725.800	725.700					
	Full Range - max. # of compatible frequencies	Full Range - max. # of compatible frequencies	Full Range - max. # of compatible frequencies	France preferred: User Group A	France preferred: User Group A	France preferred: User Group B	France preferred: User Group B	France preferred: User Group C

	Group 9	Group 10	Group 11	Group 12	Group 13	Group 14	Group 15	Group 16
1	703.000	702.200	710.200	718.200	702.550	702.100	702.700	702.500
2	706.025	703.300	711.300	719.300	705.600	704.700	704.700	705.500
3	708.000	704.700	712.700	720.700	707.500	710.300	709.450	707.000
4	710.300	705.800	713.800	721.800	709.000	712.400	711.500	712.200
5	712.225	707.675	715.675	723.675	711.500	714.000	714.500	714.100
6	716.000	708.775	716.775		715.100	716.500	716.550	716.400
7	717.100				717.000	719.400	719.900	719.500
8	719.000				720.000	721.300	722.000	722.200
9	720.225				723.500		724.700	
10	722.775				725.900		725.900	
11	724.700							
	France preferred: User Group C	Optimized TV channels: TV ch. 50 702-710 MHz	Optimized TV channels: TV ch. 51 710-718 MHz	Optimized TV channels: TV ch. 52 718-724 MHz	Compatible setup for use with PSM400-P3 (P4 > P3)	Compatible setup for use with PSM400-P3 (P4 = P3)	Compatible setup for use with PSM400-HF (P4 > HF)	Compatible setup for use with PSM400-HF (P4 = HF)

Frequency Ranges

R5: 800.100–819.900 MHz

	Group 1	Group 2	Group 3	Group 4	Group 5	Group 6	Group 7
1	801.250	801.225	800.950	800.525	801.475	800.600	800.650
2	804.825	804.800	802.950	801.925	803.025	802.050	803.125
3	806.975	806.950	804.325	803.650	805.800	804.275	804.450
4	808.800	808.775	806.425	804.850	806.950	805.750	806.150
5	810.325	810.300	808.050	807.400	809.125	806.850	807.250
6	811.550	811.525	809.275	808.525	810.575	808.550	808.725
7	813.175	813.150	810.800	810.275	811.725	809.875	810.950
8	815.275	815.250	812.625	811.550	813.800	812.350	812.400
9	816.650	816.625	814.775	813.775		813.450	813.500
10	818.650	818.625	818.350				
11	819.750	819.800	819.775				
	Full Range - max. # of comp. Frequencies & FIN / NOR / DEN	Full Range - max. # of comp. Frequencies & FIN / NOR / DEN	Full Range - max. # of comp. Frequencies & FIN / NOR / DEN	Germany preferred: User Group 4 800-814 MHz	Germany preferred: User Group 4 800-814 MHz	Sweden preferred: 800-814 MHz	Sweden preferred: 800-814 MHz

	Group 8	Group 9	Group 10	Group 11	Group 12	Group 13	Group 14
1	806.000	806.025	801.400	800.900	801.200	803.850	806.150
2	807.100	807.425	808.300	802.100	803.800	807.000	811.650
3	808.500	808.525	816.400	806.200	805.900	809.700	814.400
4	809.600	810.400		809.300	807.000	811.050	816.500
5	811.475	811.500		814.100	809.200	813.900	817.450
6	812.575	812.900		816.100	811.700	816.500	819.300
7	813.975	814.000		817.200		817.600	
8				819.600		819.500	
	Netherlands preferred: TV ch. 63 806-814 MHz	Netherlands preferred: TV ch. 63 806-814 MHz	Compatible setup for use with EUT-TL-TV (R5 > TL-TV)	Compatible setup for use with PSM400-MN (R5 > MN)	Compatible setup for use with PSM400-MN (R5 = MN)	Compatible setup for use with PSM200-R8 (R5 > R8)	Compatible setup for use with PSM200-R8 (R5 = R8)

Frequency Ranges

S6: 838.000–865.000 MHz

	Group 1	Group 2	Group 3	Group 4	Group 5	Group 6	Group 7	Group 8
1	838.200	838.150	838.550	854.200	855.475	855.075	854.750	854.750
2	841.450	839.375	839.775	855.300	857.425	857.775	855.850	855.850
3	843.275	841.300	841.700	856.700	860.600	860.725	857.250	857.250
4	846.225	842.475	842.875	857.800			858.350	858.350
5	847.350	846.400	846.800	859.675			860.225	860.225
6	850.125	848.025	848.425	860.775			861.325	861.325
7	852.575	850.025	850.425					
8	854.575	852.475	852.875					
9	856.200	855.250	855.650					
10	860.125	856.375	856.775					
11	861.300	859.325	859.725					
12	863.225	861.150	861.550					
13	864.450	864.400	864.800					
	Full Range - max. # of compatible frequencies	Full Range - max. # of compatible frequencies	Full Range- max. # of compatible frequencies	BEL / TUR preferred: opt. TV ch.69 854-862 MHz	U.K. preferred: "CH69 Co-ordinated" SET 1	U.K. preferred: "CH69 Co-ordinated" SET 2 or SET 3	U.K. preferred: "Co-ordinated frequencies" INDOORS	U.K. preferred: "Co-ordinated frequencies" OUTDOORS

	Group 9	Group 10	Group 11	Group 12	Group 13	Group 14	Group 15
1	854.425	863.200	838.200	838.900	838.100	838.700	838.400
2	855.525	864.500	839.900	842.600	841.100	842.800	840.600
3	857.400		841.000	845.900	842.700	844.800	842.100
4	858.500		842.375	847.500	847.000	846.300	844.700
5	859.900		844.400	848.600	849.200	847.400	846.600
6	861.000		846.100	850.100	850.400	849.200	848.100
7			847.350	852.100	852.500	851.300	850.700
8			849.400	853.300	854.100		851.850
9			851.800	855.100	855.300		853.700
10			853.200	857.200			
11				858.650			
12				859.800			
13				861.900			
	U.K. preferred: "Co-ordinated frequencies" OUTDOORS	European harmonized band: optimized for 863 - 865 MHz	Compatible setup for use with EUT-TW-TZ (S6 > TW-TZ)	Compatible setup for use with EUT-VR-VT (S6 > VR-VT)	Compatible setup for use with PSM400-KE (S6 > KE)	Compatible setup for use with PSM400-KE (S6 = KE)	Compatible setup for use with PSM200-S5 (S6 > S5)

Frequency Range

Q4: 740.000–752.000 MHz

	Group 1	Group 2	Group 3	Group 4
1	740.125	740.125	740.125	740.125
2	741.500	741.950	741.225	740.800
3	743.375	743.500	742.925	741.825
4	744.600	745.675	744.325	743.075
5	746.325	747.400	745.425	745.125
6	748.500	748.625	746.875	746.575
7	750.050	750.500	748.925	747.675
8	751.875	751.875	750.175	749.075
9			751.200	750.775
10			751.875	751.875
	Full Range	Full Range	Full Range	Full Range

Frequency Range

JB: 806.000–810.000 MHz

	Group 1	Group 2	Group 3	Group 4	Group 5	Group 6
1	806.250	806.375	806.125	806.500	806.125	806.250
2	807.500	808.625	807.375	807.375	807.375	807.250
3	809.625	809.750	809.500	808.625	808.375	808.500
4				809.625	809.750	809.375
	Full Range					

Frequency Ranges

R13: 794.000–806.000 MHz

	GROUP 1	GROUP 2	GROUP 3	GROUP 4
1	795.150	794.375	794.100	794.900
2	796.850	795.600	795.300	796.100
3	798.100	797.425	797.200	798.000
4	800.750	799.725	798.550	799.350
5	802.200	803.025	800.625	801.425
6	805.350	804.475	802.150	802.950
7			803.350	804.150
8			804.925	805.725
	Full Range	Full Range	Full Range	Full Range

Regulatory and Licensing Information

SLX1 & SLX2 Transmitters:

Type Accepted under FCC Parts 74 (FCC ID: "DD4SLX1" & "DD4SLX2"). Certified by IC in Canada under RSS-123 and RSS-102 ("IC: 616A-SLX1" and "IC: 616A-SLX2"). Meets the essential requirements of the European R&TTE Directive 99/5/EC (ETSI EN 300 422 Parts 1 & 2, EN 301 489 Parts 1 & 9) and is eligible to carry the CE marking. **CE 0682 ⓘ**

SLX4 Receiver:

Conforms to Australian EMC requirements and is eligible for C-Tick marking. **C N108**

Authorized under the Declaration Of Conformity provision of FCC Part 15 as a Class B Digital device. Certified under Industry Canada to RSS-123 ("IC: 616A-SLX4"). Meets the essential requirements of the European R&TTE Directive 99/5/EC (EN 301 489 Parts 1 & 2, EN 300 422 Parts 1 & 2) and is eligible to carry the CE marking. **CE**

PS 20 Series Power Supplies:

Conform to Safety Standard IEC 60065. PS20E and PS20UK are eligible to bear CE marking.

PS20AR: Conforms to Safety Standard IEC 60065. Certified TÜV Rheinland Argentina, S.A. No. RA2681022.

A ministerial license may be required to operate this equipment in certain areas. Consult your national authority for possible requirements.

This radio equipment is intended for use in musical professional entertainment and similar applications.

Les transmetteurs modèle Shure SLX1 et SLX2 :

Type accepté sous FCC partie 74 (FCC ID : « DD4SLX1 » et « DD4SLX2 »). Certifié par IC au Canada sous RSS-123 et RSS-102. Conforme aux exigences essentielles de la directive européenne R&TTE 99/5/CE (ETSI EN 300 422, partie 1 et 2, ETSI EN 301 489, partie 1 et 9) et sont autorisés à porter la marque CE.

Le récepteur modèle Shure SLX4 :

Conforme aux exigences CEM australiennes, autorisé à porter la marque C-Tick.

Autorisé aux termes de la clause de Déclaration de conformité de la FCC section 15 comme appareil numérique de classe B. Certifié par IC au Canada sous RSS-123 (« IC: 616A-SLX4 »). Conforme aux exigences essentielles de la directive européenne R&TTE 99/5/CE (ETSI EN 300 422, partie 1 et 2, ETSI EN 301 489, partie 1 et 9) et sont autorisés à porter la marque CE.

Les blocs d'alimentation PS20E et PS20UK :

Conforme aux spécifications IEC 60065 et sont autorisés à porter la marque CE.

PS20AR : Conforme aux spécifications IEC 60065. Certifié TÜV Rheinland Argentina, S.A., No. RA2681022.

Autorisation d'utilisation : Une licence officielle d'utilisation de ce matériel peut être requise dans certains pays. Consulter les autorités compétentes pour les exigences possibles.

Ce matériel radio est prévu pour une utilisation en spectacles musicaux professionnels et applications similaires.

Regulatory and Licensing Information

Die Senders Modelle SLX1 und SLX2:

Typenzulassung unter FCC Teil 74 (FCC ID: „DD4SLX1“ und „DD4SLX2“). Zugelassen durch die IC in Kanada unter RSS-123 und RSS-102. Entsprechen den Grundanforderungen der europäischen R&TTE-Richtlinie 99/5/EC (ETSI-Normen EN 300 422, Teile 1 und 2, ETSI-Normen EN 301 489, Teile 1 und 9) und sind zum Tragen des CE-Zeichens berechtigt.

Der Empfänger Modell SLX4:

Entspricht den Anforderungen für elektromagnetische Verträglichkeit von Australien, ist berechtigt zur C-Tick-Kennzeichnung.

Zugelassen unter der Übereinstimmungserklärung der FCC, Teil 15, als digitales Gerät der Klasse B. Zugelassen durch die IC in Kanada unter RSS-123 („IC: 616A-SLX4“). Entsprechen den Grundanforderungen der europäischen R&TTE-Richtlinie 99/5/EC (ETSI-Normen EN 300 422, Teile 1 und 2, ETSI-Normen EN 301 489, Teile 1 und 9) und sind zum Tragen des CE-Zeichens berechtigt.

Der netzteilen Modelle PS20E und PS20UK:

Entsprechen den Grundanforderungen IEC 60065 und sind zum Tragen des CE-Zeichens berechtigt.

PS20AR: Entsprechen den Grundanforderungen IEC 60065. Bestätigt TÜV Rheinland Argentina, S.A., No. RA2681022.

Zulassung: In einigen Gebieten ist für den Betrieb dieses Geräts u.U. eine behördliche Zulassung erforderlich. Wenden Sie sich bitte an die zuständige Behörde, um Informationen über etwaige Anforderungen zu erhalten.

Diese Funkausrüstung ist zum Gebrauch bei professionellen Musikveranstaltungen und ähnlichen Anwendungen vorgesehen.

Los transmisores modelos SLX1 y SLX2:

Aceptado por especimen bajo las normas de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones de los EE.UU.) (FCC ID: "DD4SLX1" y "DD4SLX2"). Certificados en Canadá por la IC bajo la norma RSS-123 y RSS-102. Cumple con los requisitos esenciales de la directriz europea 99/5/EC de RTTE (ETSI EN 300-422, partes 1 y 2, ETSI EN 301 489, partes 1 y 9) y califican para llevar la marca CE.

El receptor modelo SLX4:

Cumple los requisitos australianos en materia de EMC, califica para llevar la marca "C-Tick".

Autorizado según la cláusula de Declaración de homologación de la parte 15 de las normas de la FCC como dispositivo digital de categoría B. Certificados en Canadá por la IC bajo la norma RSS-123 ("IC: 616A-SLX4"). Cumple con los requisitos esenciales de la directriz europea 99/5/EC de RTTE (ETSI EN 300-422, partes 1 y 2, ETSI EN 301 489, partes 1 y 9) y califican para llevar la marca CE.

Los fuentes de alimentación modelos PS20E y PS20UK:

Cumple la norma IEC 60065 y califican para llevar la marca CE.

PS20AR: Cumple la norma IEC 60065. Certificado TÜV Rheinland Argentina, S.A., No. RA2681022.

Licencia de uso: Se puede requerir una licencia ministerial para utilizar este equipo en algunas áreas. Consulte a la autoridad nacional sobre los posibles requisitos.

Este equipo de radio está destinado para uso en presentaciones musicales profesionales y situaciones similares.

Regulatory and Licensing Information

I trasmettitori Shure modelli SLX1 e SLX2:

Di tipo approvato secondo le norme FCC Parte 74 (FCC ID: "DD4SLX1" e "DD4SLX2"). Omologato dalla IC in Canada a norma RSS-123 e RSS-102. Conforme ai requisiti essenziali specificati nella direttiva europea R&TTE 99/5/EC (ETSI specificati nella norma EN 300 422, Parte 1 e Parte 2, ETSI specificati nella norma EN 301 489, Parte 1 e Parte 9) e possono essere contrassegnati con il marchio CE.

Il ricevitore Shure modello SLX4:

Conforme ai requisiti australiani relativi alla compatibilità elettromagnetica e contrassegnabile con il marchio C-Tick marking.

Omologato secondo la clausola di Dichiarazione di conformità delle norme FCC, Parte 15, come dispositivo digitale di Classe B. Omologato dalla IC in Canada a norma RSS-123 ("IC: 616A-SLX4"). Conforme ai requisiti essenziali specificati nella direttiva europea R&TTE 99/5/EC (ETSI specificati nella norma EN 300 422, Parte 1 e Parte 2, ETSI specificati nella norma EN 301 489, Parte 1 e Parte 9) e possono essere contrassegnati con il marchio CE.

Di alimentatori PS20E e PS20UK:

Conforme alle norme IEC 60065 e possono essere contrassegnati con il marchio CE.

PS20AR: Conforme alle norme IEC 60065. Certificato TÜV Rheinland Argentina, S.A., No. RA2681022.

Concessione della licenza all'uso: per usare questo apparecchio, in certe aree può essere necessaria una licenza ministeriale. Per i possibili requisiti, rivolgersi alle autorità competenti.

Questo apparecchio radio è inteso per intrattenimento a livello professionale ed applicazioni simili.

European Countries and Frequencies

H5 518–542 MHz, max. 30 mW	
Country Code	Frequency Range
Code de Pays	Gamme de fréquences
Länder-Kürzel	Frequenzbereich
A, B, CH, CZ, D, E, EST	518–542 MHz *
F, GB, GR, H, I, IRL, L,	518–542 MHz *
LT, M, NL, P, PL, SLO	518–542 MHz *
DK, FIN, N, S	*
CY, LV, SK	*
all other countries	*

J3 572–596 MHz, max. 30 mW	
Country Code	Frequency Range
Code de Pays	Gamme de fréquences
Länder-Kürzel	Frequenzbereich
A, B, CH, CZ, D, E, EST	572–596 MHz *
F, GB, GR, H, I, IRL, L,	572–596 MHz *
LT, M, NL, P, PL, SLO	572–596 MHz *
DK, FIN, N, S	*
CY, LV, SK	*
all other countries	*

L4 638–662 MHz, max. 30 mW	
Country Code	Frequency Range
Code de Pays	Gamme de fréquences
Länder-Kürzel	Frequenzbereich
A, B, CH, CZ, D, E, EST	638–662 MHz *
F, GB, GR, H, I, IRL, L,	638–662 MHz *
LT, M, NL, P, PL, SLO	638–662 MHz *
DK, FIN, N, S	*
CY, LV, SK	*
all other countries	*

P4 702–726 MHz, max. 30 mW	
Country Code	Frequency Range
Code de Pays	Gamme de fréquences
Länder-Kürzel	Frequenzbereich
A, B, CH, CZ, D, E, EST	702–726 MHz *
F, GB, GR, H, I, IRL, L,	702–726 MHz *
LT, M, NL, P, PL, SLO	702–726 MHz *
DK, FIN, N, S	*
CY, LV, SK	*
all other countries	*

European Countries and Frequencies

R5 800–820 MHz, max. 20 mW	
Country Code	Frequency Range
Code de Pays	Gamme de fréquences
Länder-Kürzel	Frequenzbereich
A, B, CH, D, E, EST	800–820 MHz *
F, GB, GR, H, I, IRL, L,	800–820 MHz *
FIN, LT, N, NL, P, PL, SLO	800–820 MHz *
DK	800,1–819,9 MHz *
S	800–814 MHz *
CZ	815–820 MHz *
CY, LV, M, SK	*
all other countries	*

S6 838–865 MHz, max. 10 mW	
Country Code	Frequency Range
Code de Pays	Gamme de fréquences
Länder-Kürzel	Frequenzbereich
A, B, CH, D, E, EST	838–865 MHz *
GB, H, I, IRL, L,	838–865 MHz *
LT, M, NL, P, PL, SLO	838–865 MHz *
CY, CZ, DK, F, FIN	*
GR, N, LV, S, SK	*
all other countries	*

Declarations

FCC DECLARATION OF CONFORMITY

We,
of
Shure Incorporated
5800 Touhy Avenue
Niles, Illinois 60714-4608, U.S.A
(847) 600-2000

Declare under our sole responsibility that the following product

Model: SLX4 Description: UHF FM Receiver

Has been tested and found to comply with the limits for an unintentional radiator device, and approved under the Declaration of Conformity provision of the Part 15 of the FCC rules.

Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Signed *Craig Kozokar* Date January 9, 2004
Name, Title Craig Kozokar
EMC Project Engineer, Corporate Quality, Shure Incorporated

EU DECLARATION OF CONFORMITY

We,
of
Shure Incorporated
5800 Touhy Ave
Niles, Illinois, 60714-4608 U.S.A
(847) 600-2000

Declare under our sole responsibility that the following product

Model: SLX1, SLX 2, SLX4 Description: Body Pack and Handheld UHF FM Transmitter and UHF FM Receiver

PS20E, PS20UK

to which this Declaration relates

- are in conformity to European Low Voltage Directive 73/23/EEC
- are in conformity to European EMC Directive 89/336/EEC
- are in conformity to European R&TTE Directive 1999/5/EC
- are in conformity to European CE Marking Directive 93/68/EEC

The product complies with the following product family, harmonized or national standards:

SLX1, SLX2, and SLX4: EN 301 489 Part 1 and 9, ETSI 300 422-1 and ETSI 300 422-2

PS20E, PS20UK: EN60065, EN61000-3-2, EN 61000-3-3

Manufacturer: Shure Incorporated

Signed *Craig Kozokar* Date February 27, 2004
Name, Title Craig Kozokar

EMC Project Engineer, Corporate Quality, Shure Incorporated

European Contact: Shure Europe GmbH

Wannenacker Str. 28, 74078 Heilbronn, Germany

Phone: 49-7131-7214-0, Fax: 49-7131-7214-14